

Bruselj, 3. november 2015
(OR. en)

13344/15

Medinstitucionalna zadeva:
2011/0901 B (COD)

CODEC 1401
JUR 681
COUR 46
INST 365
PE 169

INFORMATIVNI DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Protokola (št. 3) o Statutu Sodišča Evropske unije – izid druge obravnave v Evropskem parlamentu (Strasbourg, 26. do 29. oktober 2015)

I. UVOD

Poročevalec Antonio MARINHO e PINTO (ALDE-PT) je v imenu Odbora za pravne zadeve predstavil poročilo z enajstimi predlogi sprememb (predlogi sprememb 1–11).

V skladu z določbami člena 294 PDEU in Skupno izjavo o praktičnih ureditvah za postopek soodločanja¹ so se Svet, Evropski parlament, Komisija in Sodišče večkrat neuradno sestali, da bi o tej zadevi dosegli dogovor v drugi obravnavi ter se tako izognili spravnemu postopku.

¹ UL C 145, 30.6.2007, str. 5

V zvezi s tem so politične skupine EPP, S&D in Verts/ALE predstavile dva sporazumna predloga sprememb (predloga sprememb 13 in 14) stališča Sveta na prvi obravnavi. Dogovor o obeh predlogih sprememb je bil dosežen na navedenih neuradnih sestankih.

Hkrati je poročevalec za obravnavo na plenarnem zasedanju v imenu politične skupine ALDE podal še osem predlogov sprememb (predlogi sprememb 16–23), politična skupina ENF je podala en predlog spremembe (predlog spremembe 15), politična skupina EFDD pa je podala dvanajst predlogov sprememb (predlogi sprememb 24–35).

II. GLASOVANJE

Poslanci so na plenarnem zasedanju 28. oktobra na glasovanju dosegli potrebno absolutno večino in sprejeli dva sporazumna predloga sprememb (predloga sprememb 13 in 14) stališča Sveta na prvi obravnavi.

Sprejet ni bil noben drug predlog spremembe. Besedilo sprejetih sprememb in zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta² sta v prilogi k temu dopisu.

Sprejeti spremembi ustrezata dogovoru med institucijami in bi zato morali biti sprejemljivi za Svet. Ko bodo besedilo pregledali pravniki lingvisti, bi Svet torej lahko sprejel zakonodajni akt.

² Spremembe so predstavljene v obliki prečiščenega besedila, pri čemer je dodano besedilo označeno s krepkim in poševnim tiskom, znak "■" označuje črtano besedilo, znak "||" pa jezikovne ali redakcijsko-tehnične spremembe.

(28.10.2015)

Sodišče Evropske unije: povečanje števila sodnikov na Splošnem sodišču *II**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 28. oktobra 2015 o stališču Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Protokola (št. 3) o Statutu Sodišča Evropske unije (09375/1/2015 – C8-0166/2015 – 2011/0901B(COD))

(Redni zakonodajni postopek: druga obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju stališča Sveta v prvi obravnavi (09375/1/2015 – C8-0166/2015),
 - ob upoštevanju svojega stališča v prvi obravnavi³ o zahtevi Sodišča, predloženi Evropskemu parlamentu in Svetu (02074/2011),
 - ob upoštevanju zaveze predstavnika Sveta v pismu z dne 21. oktobra 2015, da bo odobril stališče Evropskega parlamenta v drugi obravnavi v skladu s členom 294(8)(a) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju člena 294(7) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju člena 69 Poslovnika,
 - ob upoštevanju priporočila za drugo obravnavo Odbora za pravne zadeve (A8-0296/2015),
1. sprejme stališče v drugi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. odobri skupno izjavo Evropskega parlamenta in Sveta, priloženo k tej resoluciji;
 3. odobri skupno izjavo Evropskega parlamenta in Sveta, priloženo k tej resoluciji;
 4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Sodišču, Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

³ Sprejeta besedila, 15.4.2014, P7_TA(2014)0358.

Stališče Evropskega parlamenta, sprejeto v drugi obravnavi dne 28. oktobra 2015 z namenom sprejetja Uredbe (EU) 2015/... Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Protokola (št. 3) o statutu Sodišča Evropske unije*

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti prvega odstavka člena 254 in drugega odstavka člena 281 Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 106a(1) Pogodbe,

ob upoštevanju zahteve Sodišča,

ob upoštevanju mnenja Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom⁴,

* BESEDILO ŠE NI BILO PRAVNO-JEZIKOVNO FINALIZIRANO.

⁴ Stališče Evropskega parlamenta z dne 15. aprila 2014 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in stališče Sveta v prvi obravnavi z dne 23. junija 2015 (UL C 239. 21.7.2015, str. 14). Stališče Evropskega parlamenta z dne 28. oktobra 2015.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zaradi postopnega širjenja pristojnosti Splošnega sodišča od njegove ustanovitve se število zadev, predloženih temu sodišču, *zdaj* stalno veča ■ .
- (2) Trenutno je trajanje postopkov težko sprejemljivo za stranke, zlasti glede na zahteve iz člena 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in člena 6 Evropske konvencije o varstvu človekovih pravic in temeljnih svoboščin.
- (3) Vzroki za položaj, v katerem je Splošno sodišče, ■ so med drugim povezani z večanjem števila in raznolikosti pravnih aktov institucij, organov, uradov in agencij Unije kot tudi z obsegom in zapletenostjo zadev, predloženih Splošnemu sodišču, zlasti na področjih konkurence, državnih pomoči *in intelektualne lastnine*.

- (4) ***Možnost ustanovitve specializiranih sodišč, kot je določeno v členu 257 PDEU, ni bila uporabljena.***
- (5) Zato bi bilo treba sprejeti ***ustrezne organizacijske, strukturne in postopkovne*** ukrepe za obravnavo tega položaja, ***predvsem bi bilo treba povečati število sodnikov.*** Uporaba možnosti povečanja števila sodnikov Splošnega sodišča, določene v Pogodbah, bi omogočila hitro zmanjšanje števila nerešenih zadev in skrajšanje čezmernega trajanja postopkov na tem sodišču.

- (6) Ob upoštevanju ■ razvoja obsega dela bi morali število sodnikov Splošnega sodišča določiti tako, da bo ob koncu tristopenjskega procesa znašalo 56, ***s tem da se na predlog posamezne države članice imenuje po dva sodnika***, pri čemer se razume, da ne moreta biti na Splošnem sodišču v nobenem trenutku več kot dva sodnika, imenovana na predlog iste države članice.
- (7) ***Odbor iz člena 255 PDEU upošteva zlasti neodvisnost, nepristranskost, strokovno znanje ter poklicno in osebno primernost kandidatov.***
- (8) Da bi hitro zmanjšali sodni zaostanek, bi morale ***ob začetku veljavnosti te uredbe*** mandat nastopiti dvanajst dodatnih sodnikov.

- (9) Septembra 2016 bi bilo treba pristojnost za odločanje na prvi stopnji v zadevah v zvezi z javnimi uslužbenci *Evropske unije* in mesta sedmih sodnikov na Sodišču za uslužbence ■ na podlagi *že objavljene* zakonodajne zahteve Sodišča prenesti na Splošno sodišče.

Ta zahteva bo obravnavala podrobnosti prenosa mest sedmih sodnikov Sodišča za uslužbence, vključno z osebjem in viri.

- (10) Septembra 2019 bi morale mandat nastopiti preostalih devet ■ sodnikov. Da bi zagotovili stroškovno učinkovitost, to ne bi smelo povzročiti zaposlitve dodatnih strokovnih sodelavcev ali drugega podpornega osebja. Z notranjimi ukrepi za reorganizacijo institucije bi bilo treba zagotoviti učinkovito uporabo obstoječih človeških virov, *ki bi morali biti razdeljeni enakopravno med vse sodnike, brez poseganja v sklepe Splošnega sodišča o svoji notranji organizaciji.*

- (11) *Zelo pomembno je zagotoviti, da bosta na Splošnem sodišču uravnoteženo zastopana oba spola. Da bi dosegli ta cilj, bi bilo treba delne zamenjave na tem sodišču organizirati tako, da bodo vlade držav članic postopoma začele imenovati po dva sodnika za posamezno delno zamenjavo, da bi lahko izbrale po eno žensko in enega moškega, ob tem pa spoštovale pogoje in postopke, določene v Pogodbi.*
- (12) Ustrezno je treba prilagoditi določbe Statuta Sodišča Evropske unije o delni zamenjavi sodnikov in generalnih pravobranilcev, ki se izvede vsaka tri leta.
- (13) *Kot je Sodišče Evropske unije že oznanilo, bo kot nadaljnji ukrep po reformi Splošnega sodišča vsako leto predstavilo podatke o svoji sodni dejavnosti in po potrebi predlagalo ustrezne ukrepe. V drugi in tretji fazi širitve Splošnega sodišča bo izvedena ocena stanja tega sodišča, na podlagi katere bi bile lahko po potrebi sprejete določene prilagoditve, zlasti z vidika upravnih izdatkov Sodišča.*
- (14) Protokol (št. 3) o Statutu Sodišča Evropske unije bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Protokol (št. 3) o Statutu Sodišča Evropske unije se spremeni:

(1) člen 9 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 9

Ko se vsaka tri leta izvede delna zamenjava sodnikov, se zamenja polovica sodnikov. Če je število sodnikov neparno, je število sodnikov, ki se jih zamenja, izmenično število, ki je prvo nad eno polovico števila sodnikov, in število, ki je prvo pod eno polovico.

Prvi odstavek se uporabi tudi pri delni zamenjavi generalnih pravobranilcev, ki se izvede vsaka tri leta.“;

(2) člen 48 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 48

Splošno sodišče ima:

- (a) 40 sodnikov od ...*;
- (b) 47 sodnikov od 1. septembra 2016;
- (c) dva sodnika na državo članico od 1. septembra 2019.“.

* UL: prosimo, vstavite *datum začetka* veljavnosti te uredbe .

Člen 2

Mandat dodatnih sodnikov Splošnega sodišča, imenovanih v skladu s členom 48 Protokola (št. 3) o Statutu Sodišča Evropske unije, je naslednji:

- (a) mandat šestih od dvanajstih dodatnih sodnikov, ki so imenovani po ...*, se izteče 31. avgusta 2016. Teh šest sodnikov se izbere ***tako, da vlade šestih držav članic imenujejo vsaka po dva sodnika za delno zamenjavo v sestavi Splošnega sodišča v letu 2016.*** Mandat preostalih šestih sodnikov se izteče 31. avgusta 2019;
- (b) mandat treh od sedmih dodatnih sodnikov, ki so imenovani s 1. septembrom 2016, se izteče 31. avgusta 2019. Ti trije sodniki se izberejo ***tako, da vlade treh držav članic imenujejo vsaka po dva sodnika za delno zamenjavo v sestavi Splošnega sodišča v letu 2019.*** Mandat preostalih štirih sodnikov se izteče 31. avgusta 2022;
- (c) mandat štirih od devetih dodatnih sodnikov, ki so imenovani s 1. septembrom 2019, se izteče 31. avgusta 2022. Ti štirje sodniki se izberejo ***tako, da vlade štirih držav članic imenujejo vsaka po dva sodnika za delno zamenjavo v sestavi Splošnega sodišča v letu 2022.*** Mandat preostalih petih sodnikov se izteče 31. avgusta 2025.

* UL: prosimo, vstavite ***datum začetka*** veljavnosti te uredbe.

Člen 3

1. *Sodišče skupaj z zunanjim svetovalcem najkasneje do ... ** za Evropski parlament, Svet in Komisijo pripravi poročilo o delovanju Splošnega sodišča.

V tem poročilu bo poudarek predvsem na uspešnosti Splošnega sodišča, na nujnosti in učinkovitosti povečanja števila sodnikov na 56, uporabi in učinkovitosti virov ter ustanovitvi nadaljnjih specializiranih senatov in/ali drugih strukturnih spremembah.

Sodišče po potrebi pripravi zakonodajne predloge za ustrezno spremembo svojega statuta.

2. *Sodišče najkasneje do ... *** za Evropski parlament, Svet in Komisijo pripravi poročilo o morebitnih spremembah dodelitve pristojnosti za predhodne sodbe iz člena 267 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Poročilu se po potrebi priložijo zakonodajni predlogi.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...

Za Evropski parlament

Za Svet

Predsednik

Predsednik

* UL: prosimo, vstavite datum: *pet let po začetku veljavnosti te uredbe*.

** UL: prosimo, vstavite datum: *dve leti po začetku veljavnosti te uredbe*.

Skupna izjava Evropskega parlamenta in Sveta

Po reformi bo Splošno sodišče sestavljeno iz dveh sodnikov na državo članico. Zato bi morale vlade držav članic v postopku imenovanja kandidatov za sodnike Splošnega sodišča v skladu s členom 254 PDEU čim bolj zagotoviti enako navzočnost žensk in moških, da se doseže enakost med ženskami in moškimi, kar je cilj Evropske unije v skladu s členom 3 PEU.